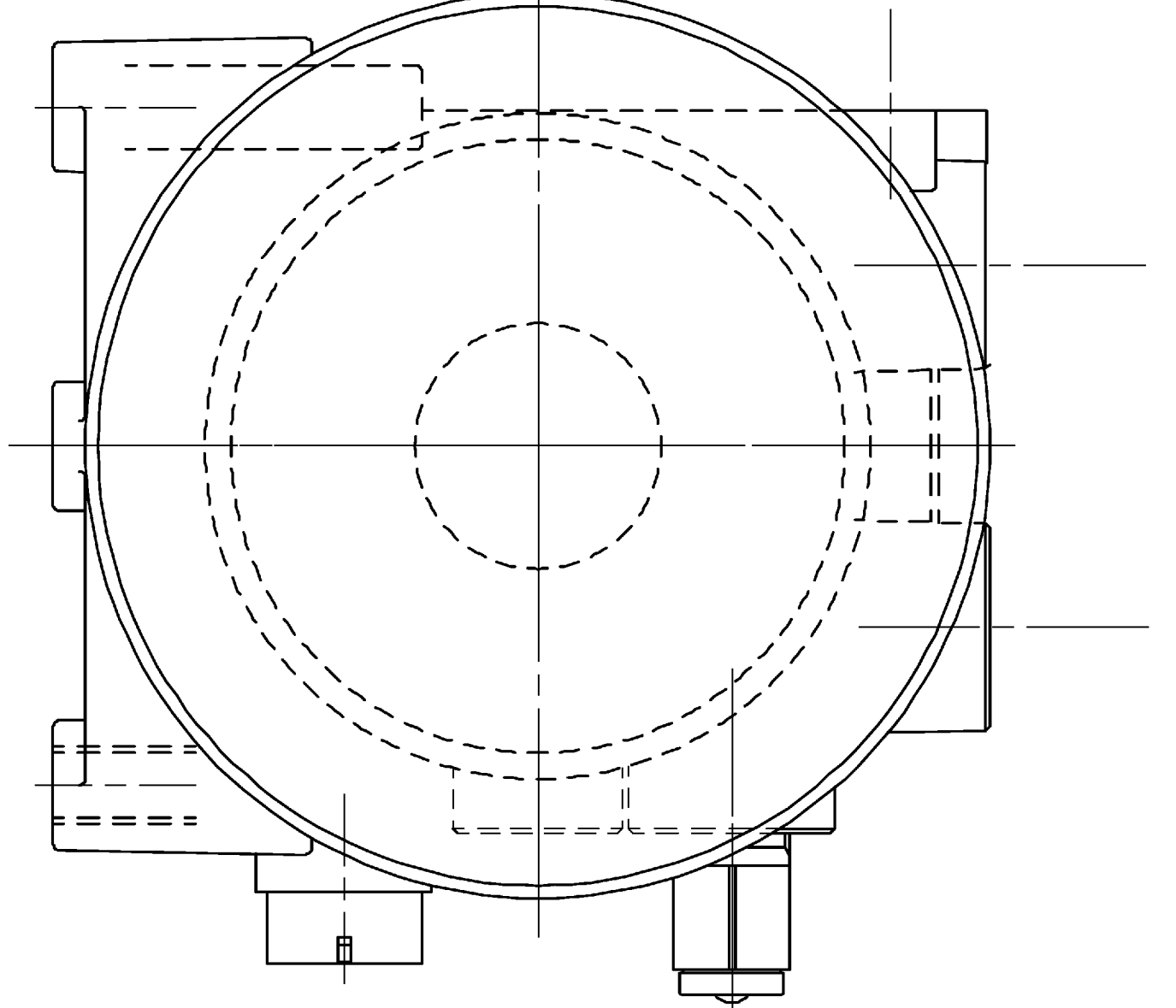
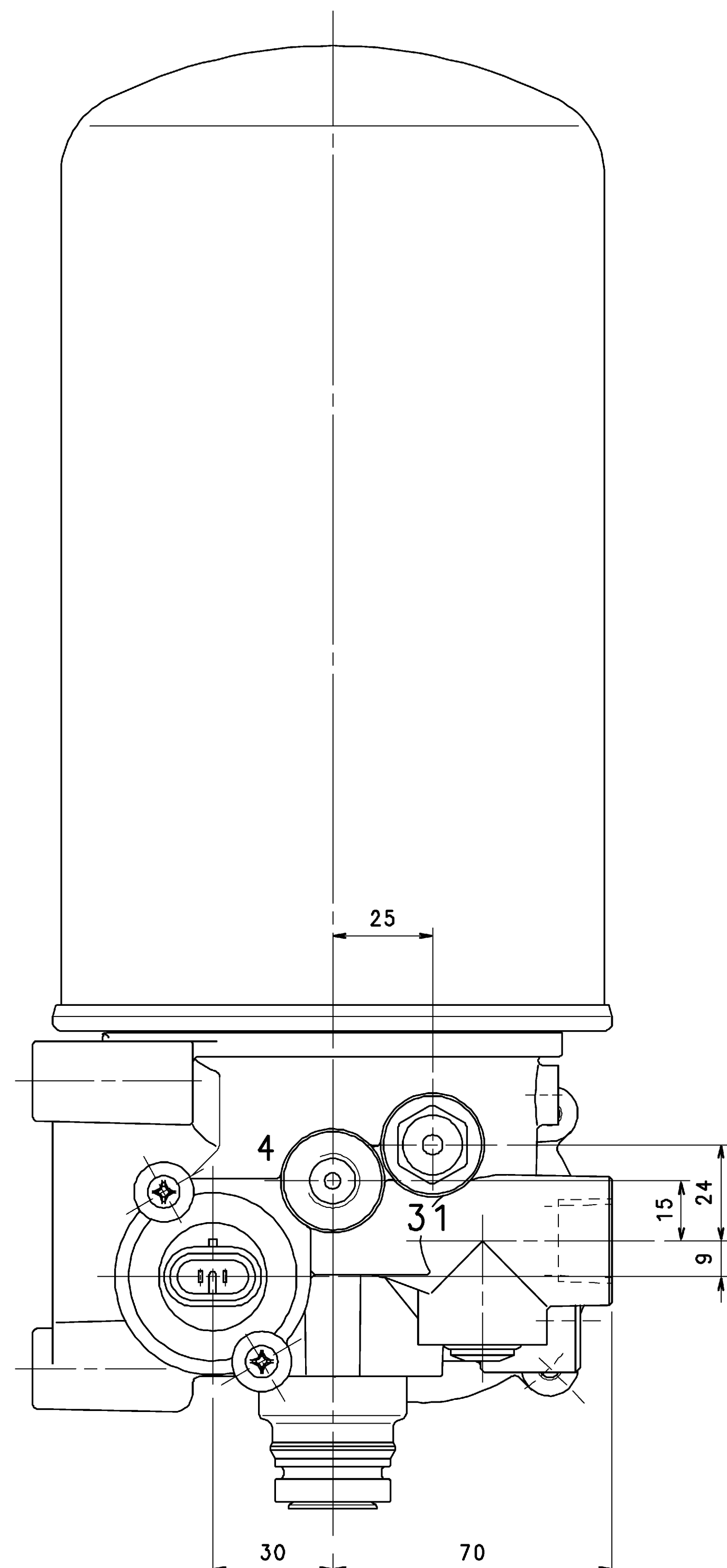
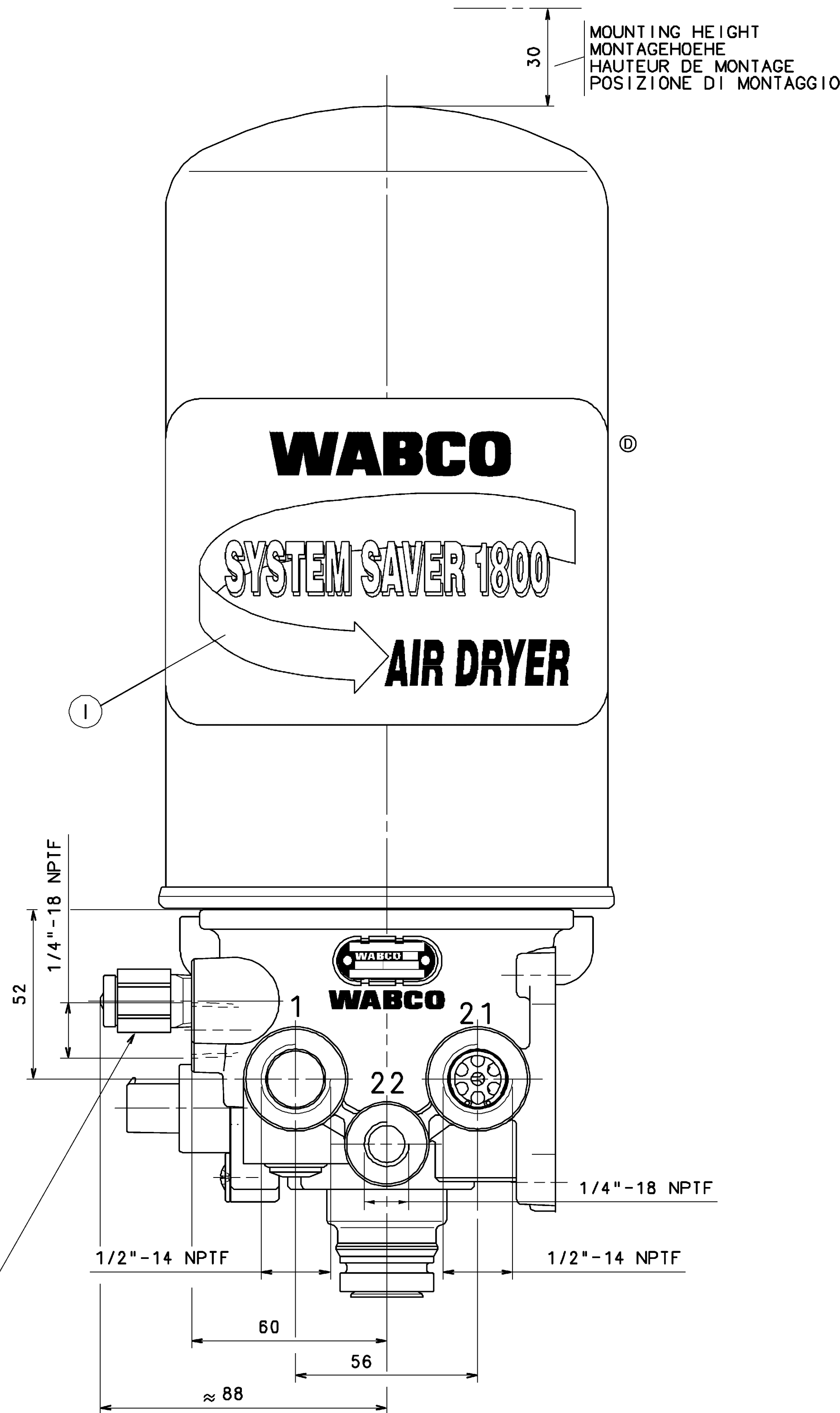
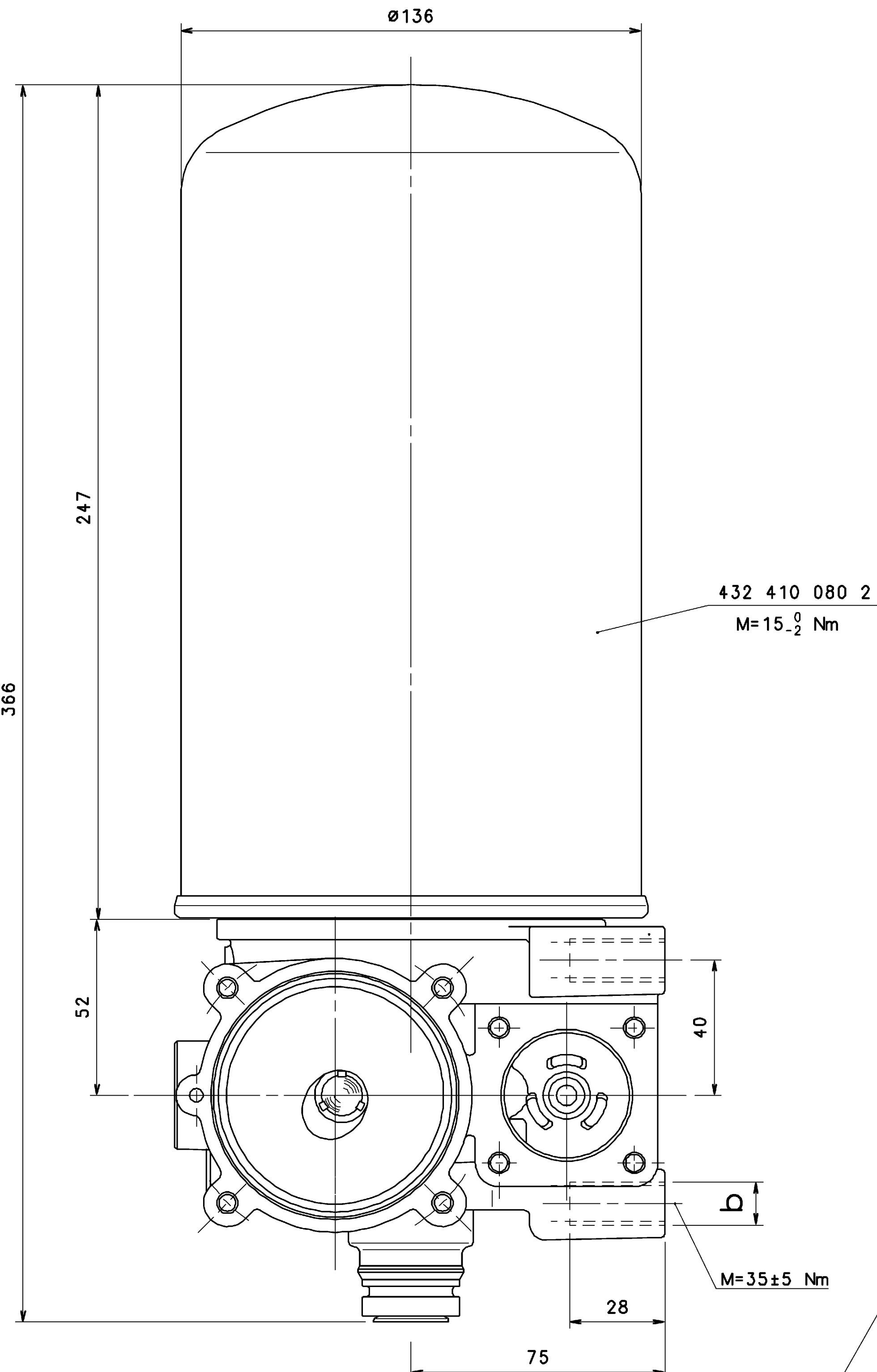
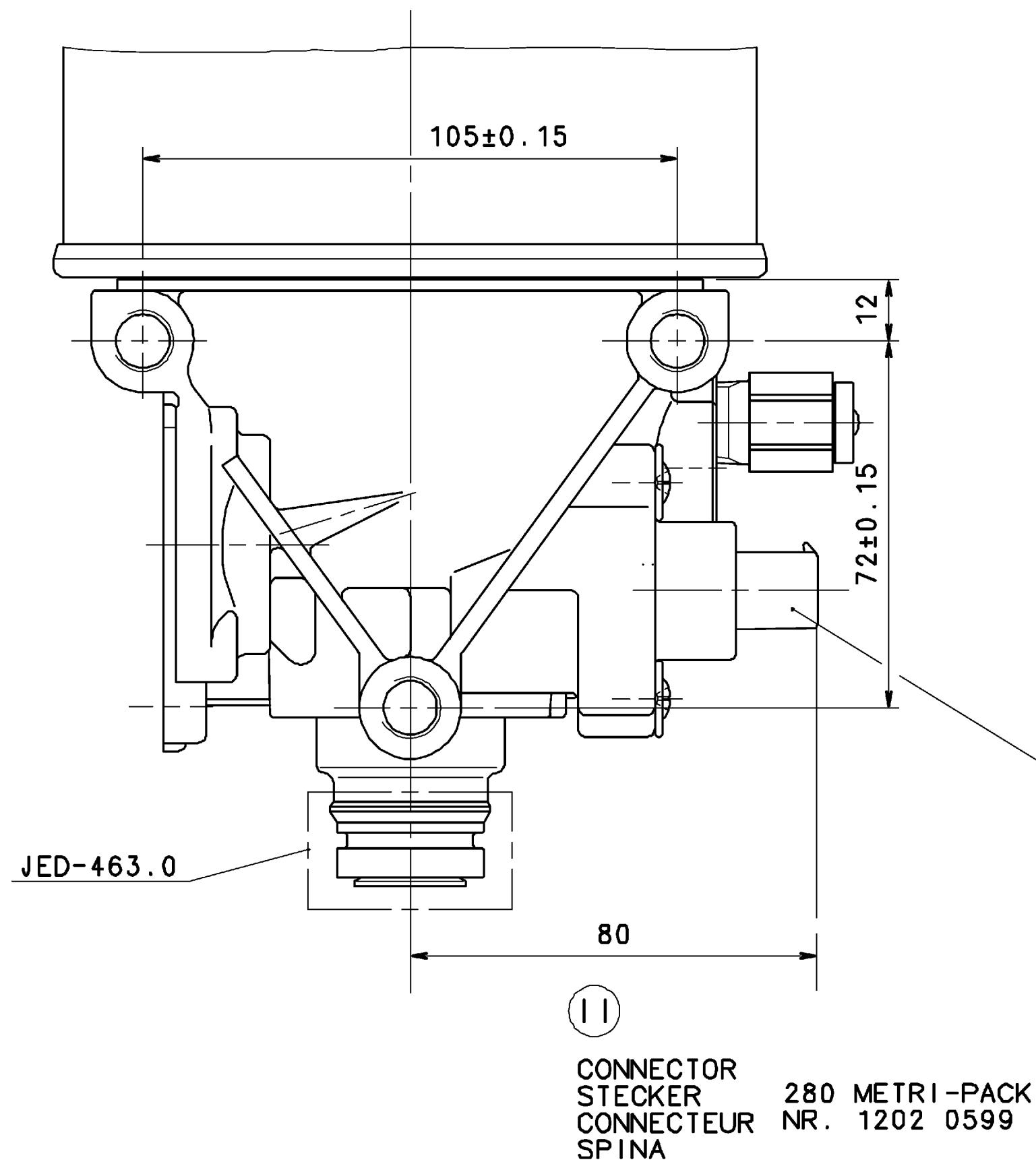
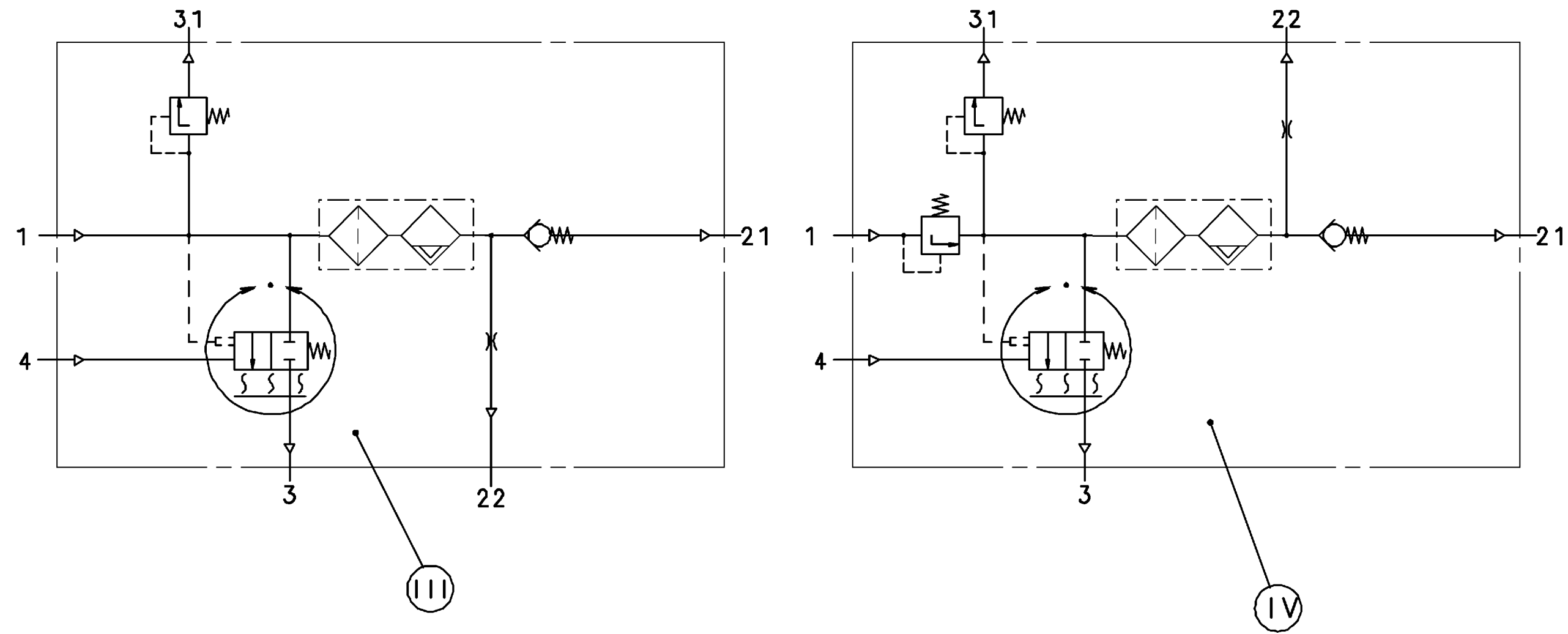




THERMAL RANGE OF CONTINUOUS APPLICATION: -40°F...+149°F
THERMISCHER DAUERANWENDUNGSBEREICH: (-40°C...+65°C)
PLAGE DE TEMPERATURE EN UTILISATION CONTINUE: (-40°C...+65°C)
COMPO DI APPLICAZIONE CONTINUA:

RESISTANCE TO HEAT: MAX. 176°F
WAERMEBESTAENDIGKEIT: MAX. 176°F
RESISTANCE A LA CHALEUR: MAX. 176°F
RESISTANZA AL CALORE: MAX. 176°F

MEDIUM: COMPRESSED AIR
MEDIUM: DRUCKLUFT
FLUIDE: AIR COMPRIE
FLUIDO: ARIA COMPRESSA

WORKING PRESSURE: p_e max. = 130psi (9bar)
BETRIEBSDRUCK: p_e max. = 130psi (9bar)
PRESSION DE SERVICE: p_e max. = 130psi (9bar)
PRESSIONE D' ESERCIZIO: p_e max. = 130psi (9bar)

INSTALLATION POSITION AS DRAWN
EINBAULAGE WIE GEZEICHNET
POSITION D' INSTALLATION SUIVANT DESSIN
POSIZIONE DI MONTAGGIO COME DISEGNATO

MAX. PERMISSIBLE ACCELERATION: ±10xg
MAX. ZULAESSIGE BESCHLEUNIGUNG: ±10xg
ACCELERATION MAX. AMMISSIBILE: ±10xg
ACCELERAZIONE MAX. AMMESSA: ±10xg

TORQUE FOR CONNECTIONS:
ANZUGSMOMENT FUER EINSCHRAUBSTUTZEN:
COUPLE DE SERRAGE DES RACCORDS:
COPPIA DI SERRAGGIO DEI RACCORDI:
IN CASE OF GREASED THREAD
BEI GEFETTETEM GEWINDE
EN CAS DE FILETAGE GRAISSE
IN CASO DI FILETTATURA INGRASSATA

MAX. PERMISSIBLE FREQUENCY: 50 Hz
MAX. ZULAESSIGE FREQUENZ: 50 Hz
MAX. ADMISSIBILE FREQUENZE: 50 Hz
MAX. AMMISSIBILE FREQUENZA: 50 Hz

HEATING:
HEIZUNG:
CHAUFFAGE:
RISCALDAMENTO:

CUT-IN TEMPERATURE 45°±10°F
EINSCHALT-TEMPERATUR (7°±6°C)
TEMPERATURE DE FERMETURE (7°±6°C)
TEMPERATURA DI CHIUSURA (7°±6°C)

BATTERY VOLTAGE: 12 V DC
BATTERIESPANNUNG: 12 V DC
TENSION DE BATTERIE: 12 V DC
TENSIONE DI BATTERIA: 12 V DC

POWER: 100 W
LEISTUNG: 100 W
PUISSANCE: 100 W
POTENZA: 100 W

WITHOUT CURRENT
STROMLOS
SANS COURANT
SENZA CORRENTE

CUT-OFF TEMPERATURE 85°±5°F
AUSSCHALT-TEMPERATUR (29.5°±3°C)
TEMPERATURE DE MISE (29.5°±3°C)
TEMPERATURA DI APERTURA (29.5°±3°C)

24 V DC
24 V DC
24 V DC
24 V DC

WITH BELT
MIT GELBENDE
AVEC CROCHET
CON CROCHET

12 V DC / 24 V DC
12 V DC / 24 V DC
12 V DC / 24 V DC
12 V DC / 24 V DC

COMBINED UNLOADER: CUT OUT PRESSURE
DRUCKREGLER: ABSCHALTD RUCK
REGULATEUR DE PRESS.: PRESSION DE DECL.
GRUPPO DI REGOLAZIONE: PRESSIONE D' APERT.

SAFETY PRESSURE OF THE IDLE CONTROL VALVE AT : V = 100dm³:≤25bar 363psi
SICHERHEITSDRUCK DES LEERLAUFVENTILES BEI V : V = 100dm³:≤25bar 363psi

IDENTIFICATION		CUSTOMERS NO.		LABEL		TYPE		HEATING						THREAD IN PORT:		(kg)	
WABCO		KUNDEN-NR.		SCHILD		TYP		HEIZUNG						GEWINDE IN ANSCHLUSS:		MASS	
		NO CLIENT		PLAQUE		TYPE		CHAUFFAGE						FILETAGE EN ORIFICE:		MASSE	
		CLIENTE		ETICHETTE		TIPO		RISCALDAMENTO						FILETTO IN ORIFIZIO:		MASSE	
432 421 019 0		899 201 000 4	1800 UP	894 260 046 2	12V==100W *	X		1/2"-14 NPTF	1/4"-18 NPTF	1/2"-14 NPTF	1/4"-18 NPTF	1/2"-13 UNC	2B	5.7			
432 421 020 0		899 201 000 4	1800 UP	894 260 047 2	24V==100W **	X		1/2"-14 NPTF	1/4"-18 NPTF	1/2"-14 NPTF	1/4"-18 NPTF	1/2"-13 UNC	2B	5.7			
432 421 021 0		899 201 001 4	1800 P	894 260 046 2	12V==100W *	X		1/2"-14 NPTF	1/4"-18 NPTF	1/2"-14 NPTF	1/4"-18 NPTF	1/2"-13 UNC	2B	5.7			
432 421 022 0		899 201 001 4	1800 P	894 260 047 2	24V==100W **	X		1/2"-14 NPTF	1/4"-18 NPTF	1/2"-14 NPTF	1/4"-18 NPTF	1/2"-13 UNC	2B	5.7			

- FROM THE COMPRESSOR
VOM LUFTPRESSER
PROVENANT DU COMPRESSEUR
PROVENIENTE DEL COMPRESSORE
- TO THE RESERVOIRS
ZU DEN LUFTEBEHALTERN
AUX RESERVOIR
AL SERBATOII PER
- EXHAUST FOR COMPRESSED AIR
ENTLUEFTUNG FUER DRUCKLUFT
ECHAPPEMENT POUR AIR COMPRIE
SCARIO PER ARIA COMPRESSA
- EXHAUST OF THE SAFETY VALVE
ENTLUEFTUNG DES SICHERHEITSVENTILES
ECHAPPEMENT DE LA SOUPAPE DE SECURITE
SCARIO DELLA VALVOLA DI SICUREZZA
- CONTROL PORT
STEUERANSCHLUSS
ORIFICE DE COMMANDE
ORIFIZIO DI COMANDO
- TO RESERVOIR FOR REGENERATION AIR
ZUM REGENERATIONS-LUFTEBEHALTER
AU RESERVOIR D' AIR DE REGENERATION
AL SERBATOII PER L' ARIA RIGENERATA

General Specification: 432-334-1, Size ISO 14400 US		Copyright WABCO®		WABCO	
Further Technical Data: Product Specification	Doc. Code: 0305	Date: 2020-02-07	Sheet: 1 To 4	AIR DRYER LUFTRÖCKNER DESSICATEUR D' AIR ESSICCATORE D' ARIA	
General Tolerances: 432-261		2020-02-07		Material No.	
Range of Nominal Dimensions (± mm)		2020-02-07		Date of first issue: 09/05/2019	
Class 1	± 0.5	± 1.0	± 1.5	± 2.0	Doc. Code: 0305
Medium	± 1.0	± 2.0	± 3.0	± 4.0	Language: ML
Coarse	± 2.0	± 3.5	± 5.0	± 6.5	Sheet: 1/1
Tapped holes acc.		432 421 908 0		Revision: 0	
Tolerance Class Applied: Unspecified		A 0		Toler. Rep.	
		TIF		D 50350	
				Recommen for	
				100mm	